



BALBASTRE

Pièces 1759
de clavecin

Korneel Bernolet

Aliud





Double manual harpsichord by Augusto Bonza, Turbigo 2011
(collection of Korneel Bernolet)
 copy of Jean-Henri Hemsch, Paris 1736
(collection of the Museum of Fine Arts in Boston)

Harpsichord tuned by Korneel Bernolet.
 Temperament based on 18th-century French
 'homogeneous' tuning systems at A = 415Hz.

Claude-Bénigne Balbastre Pièces de clavecin

Premier Livre, 1759

Korneel Bernolet

1.	La De Caze. <i>Ouverture.</i>	4:59
2.	La D'héricourt.	5:53
3.	La Ségur. <i>Gavotte.</i>	3:56
4.	La Monmartel ou la Brunoys.	3:05
5.	La Boullongne.	6:42
6.	La Castelmore. <i>Air Champêtre.</i>	4:18
7.	La Courteille. <i>Air.</i>	3:05
8.	La Bellaud.	3:57
9.	La Lamarck. <i>Ouverture.</i>	4:39
10.	La Berville. <i>Gavotte.</i>	5:20
11.	La Lugeac. <i>Giga.</i>	3:21
12.	La Suzanne.	3:40
13.	La Genty. <i>Badine.</i>	2:17
14.	La Malesherbe. <i>Ariette Gracieuse — Air Gay.</i>	6:05
15.	La Berryer ou la Lamoignon. <i>Rondeau.</i>	3:35
16.	La Laporte.	3:24
17.	La Morisseau.	6:11

Total Time:

74:27

Claude-Bénigne Balbastre enjoyed a very distinguished reputation as a harpsichordist, fortepianist and organist in eighteenth-century France. Born in Dijon in 1724, in his early years he most likely took music lessons from his good friend **Claude Rameau**, brother of the more famous Jean-Philippe, with whom Balbastre was later to study composition. He moved to Paris in 1750 and was there successfully introduced into noble aristocratic circles by Jean-Philippe Rameau. Chief among the noblemen was Alexandre Le Riche de la Pouplinière, well-known patron of the arts. Between 1755 and 1782 Balbastre regularly played at the concert series *le Concert Spirituel*, as well as being appointed to the position of organist at the *Eglise Saint-Roch*, the cathedral of *Notre-Dame* and the *Chapelle Royale*. He also became a musician to the French Royal Court, teaching Marie-Antoinette the harpsichord

and playing the organ in the service of Louis Stanislas Xavier, the future King Louis XVIII. His organ improvisations at *Saint-Roch* became so popular that the Archbishop of Paris decreed in 1762 that he was to be forbidden from playing during Advent because the church was simply not capable of housing his many admirers. In 1763 Balbastre married Marie-Geneviève, daughter of the famous flautist Jacques-Martin Hotteterre. Balbastre's royal and aristocratic connections were to prove an embarrassment during the French Revolution. He managed to save both his own skin and the organ of *Notre-Dame* by playing militant atheist songs and folk music in the renamed *Temple de la Raison*, including his own arrangement of the *Marseillaise*. This was however in the end not enough to prevent him losing his position and his pension. He died in penury in 1799.

Balbastre's *Pièces de Clavecin* from 1759 are influenced on the one

hand by his royal and aristocratic patrons, and on the other by his contacts among the bourgeoisie, finding a stylistic balance between the two social classes. All the movements are character pieces dedicated either to members of the nobility, or to artists or other highly-placed individuals from the Parisian upper middle classes. The elevated style of French *noblesse* and *grandeur* are mirrored in the opening numbers. The collection opens with *La De Caze*, named after a speculator in tulips (at the time no unusual profession) and one of Balbastre's patrons, to whom the whole collection is dedicated. *La D'héricourt* refers to the parliamentary registrar of the same name and the gavotte *La Ségur* to a noble French family. The pre-classical Alberti basses of *La Monmartel* (the 'Marquis de *Brunos*') and *La Bellaud* (referring to the harpsichord builder Bellot) or the playfulness of the Italianate giga *La Lugeac* (Charles-Antoine de Guérin, 'Marquis de Lugeac') seem taken from more light-hearted soirées. The

exuberant *La Laporte* (possibly referring to Arnaud II de La Porte, Lord of the Admiralty) and the noble and expressive *La Morisseau* combine both styles convincingly. Some pieces are by nature tender and intimate, such as *La Berville*, or the *badine* for furniture maker *Genty*, the *ariette gracieuse* for librarian *Malesherbe* and the *rondeau* for magistrate *de Lamoignon*, married to a certain *Berryer*; others are in their turn extravagant, such as the grandiloquent overture *La Lamarck*, dedicated to the eponymous naturalist and biologist, or *La Boullongne*, dedicated to a painter at *Notre-Dame*; and others unashamedly virtuosic, such as the piece dedicated to sculptor Claude Louis *Suzanne*. The collection closes with a typical French minuet, *La Courteille*, dedicated to yet another Marquis, and the folkish *air champêtre*, dedicated to *La Castelmore*, possibly referring to the character who was later to become world-famous as musketeer D'Artagnan.



This recording of Balbastres *Pièces de clavecin* was made using a recent copy of the harpsichord built by **Jean-Henri Hemsch** in 1736. Hemsch is regarded as one of the most important Parisian harpsichord builders. Born near Cologne in 1700 as Johann Heinrich, he moved to Paris at the age of 28 to spend six years as an apprentice to Antoine Vater, another German émigré. Hemsch left the service of Vater to become an independent builder in 1734 and began work on his first instrument, finished two years later. The proportions of this instrument resemble those of the later harpsichords built by his master, Vater, on which Hemsch worked as an apprentice, although some characteristic details are Hemschian innovations. The resulting instrument is a double-manual disposed with two eight-foot choirs and one four-foot, giving a very unusual level of colour diversity within each register — a quality only very few modern

builders are capable of reproducing. Later in his career, Hemsch became supplier and tuner of harpsichords to the art patron la Pouplinière, who accommodated Jean-Philippe Rameau as well as promoting his work. The original instrument from 1736, rarely copied because of its complexity, is at present to be found in the *Museum of Fine Arts* in Boston, U.S. of A. The award-winning instrument used on this recording was built by **Augusto Bonza** (Turbigo, 2011). It takes a place of honour in Korneel Bernolet's collection. The extraordinarily intricate case decorations are by Michela dal Lago.



Among the younger generation of baroque musicians in Belgium, the name Korneel Bernolet is one to be watched. He is an extremely fluent player gifted with indefatigable concentration, a natural talent!" (Sigiswald Kuijken)

Harpsichordist and conductor **Korneel Bernolet** (°1989) has been active on the European concert scene from the age of nineteen, playing with renowned ensembles such as La Petite Bande (Sigiswald Kuijken), Scherzi Musicali (Nicolas Achten), B'Rock and cantoLX (Frank Agsteribbe), the Mannheimer Hofkapelle (Florian Heyerick) and his own Ensemble Apotheosis. His reputation as recital soloist is growing. Korneel graduated from the Royal Antwerp Conservatory with the highest honours as a student of Ewald Demeyere, and subsequently took part in master-classes with Christophe Rousset, Gustav Leonhardt and Jesper Bøje Christensen. He teaches at Artesis University College Antwerp and the Aalst music school. As a

promising young conductor he was musical director of many a concert in Belgium and the Netherlands as well as opera and ballet performances. He worked as assistant-conductor and conductor at the Royal Antwerp Conservatory, B'Rock and the Netherlands Wind Ensemble. At the age of eighteen, Korneel was admitted to the highest level of the international Kurt Thomas Course for conductors in Utrecht; since then he has been coached by Geert Hendrix and Luc Anthonis. Korneel played in countless cd, radio and tv recordings with renowned ensembles. Among the many prizes awarded to Korneel are the 'Belfius Classics Award' 2008 and the 'ARTos Music Prize' 2012 for particular artistic merit. He is 'Laureate 2013' of SWUK-Flanders, where he is also artist in residence.



Claude-Bénigne Balbastre was als klavecïnist, organist en fortepianist één van de meest gereputeerde muzikanten in het achttiende-eeuwse Frankrijk. Geboren te Dijon in 1724, krijgt hij in zijn jeugdjaren vermoedelijk les van zijn goede vriend Claude Rameau, broer van de beroemde Jean-Philippe bij wie hij later compositie zou studeren. Nadat Balbastre in 1750 naar Parijs verhuisde, is het dan ook niemand minder dan Jean-Philippe Rameau die hem introduceert in de hoge Parijse aristocratie (met onder meer mecenas Alexandre Le Riche de la Pouplinière als centrale figuur), en met succes. Tussen 1755 en 1782 concerteert hij regelmatig aan het Concert Spirituel, naast betrekkingen als organist aan de Église Saint-Roch, de Notre-Dame en de Chapelle Royale. Hij wordt musicus aan het Franse hof, waar hij klavecimbelles geeft aan Marie-Antoinette en organist is voor Louis-Stanislas-

Xavier, de latere koning Louis XVIII. Zijn orgelimpromisaties aan Saint-Roch worden zelfs dermate populair, dat de aartsbisschop van Parijs hem in 1762 een speelverbod oplegt tijdens de advent omdat de kerk de enthousiaste menigte niet meer aankon. In 1763 huwt Balbastre met Marie-Geneviève, dochter van de befaamde fluitist Jacques-Martin Hotteterre. Balbastres connecties met de koninklijke familie en adellijke kringen brengen hem echter in de problemen tijdens de Franse Revolutie. Hij kan zijn leven én het orgel van de Notre-Dame sparen door strijd- en volksliederen (waaronder zijn eigen arrangement van *La Marche des Marseillois*) te spelen in de ondertussen omgedoopte Temple de la Raison, maar verliest uiteindelijk toch zijn positie en zelfs zijn pensioen. In 1799 sterft hij in armoede.

Beïnvloed door zowel zijn koninklijke en aristocratische contacten als zijn connecties in de bourgeoisie, ontwikkelt Balbastre in zijn *Pièces*

de clavecin (1759) een eigen stijl die het evenwicht vindt tussen de twee sociale klassen. Alle delen in dit boek zijn stuk voor stuk karakterwerken, opgedragen aan adellieden, kunstenaars en andere hooggeplaatsten uit de Parijse middenklasse. De verheven Franse 'noblesse' en 'grandeur' weerspiegelen zich in de openingswerken. *La De Caze* is getiteld naar een tulpenspeculant, tevens één van Balbastres patrons aan wie de bundel is opgedragen, *La D'héricourt* verwijst naar de gelijknamige parlementsgriffier en de gavotte *La Ségur* naar een adellijke Franse familie. De pre-klassieke albertibassen van *La Monmartel* (de 'marquis de Brunoy's') en *La Bellaud* (verwijzend naar klavecimbelbouwer Bellot) of de speelsheid van de italiaanse 'giga' *La Lugeac* (markgraaf Charles-Antoine de Guérin de Lugeac) doen aan luchtigere soirées denken. Een overtuigende combinatie van beide stijlen vormen het exuberante *La Laporte* (vermoedelijk Arnaud II de La Porte, minister van de marine) en het no-

bele en expressieve *La Morisseau*. Sommige werken zijn eerder teder en intiem van aard (*La Berville*, of de 'badine' voor meubelmaker *Genty*, de 'ariette gracieuse' voor bibliothecaris *Malesherbe* en het 'rondeau' voor magistraat *de Lamoignon*, gehuwd met een zekere *Berryer*), andere dan weer extravert (de grandioze ouverture *La Lamarck*, opgedragen aan de gelijknamige naturalist-bioloog, of het stuk *La Boullongne*, een schilder aan de Notre-Dame) of zelfs onbeschaamd virtuoos (zoals in het stuk voor beeldhouwer Claude Louis *Suzanne*). Met het typische Franse menuet (*La Courteille*, nog een markies) en de bijzonder populaire 'air champêtre' (*La Castelmor*, mogelijk verwijzend naar het personage dat later beroemd zou worden als musketier D'Artagnan) is het rijtje compleet.

Deze opname van Balbastres *Pièces de clavecin* werd gerealiseerd op een recente kopie van het klavecimbel dat Jean-Henri Hemsch in 1736 bouwde. Hemsch wordt beschouwd als één van de belangrijkste Parijse klavecimbelbouwers. Geboren in het jaar 1700 nabij Keulen (als Johann Heinrich) verhuist hij op 28-jarige leeftijd naar Parijs, waar hij zes jaar lang in de leer gaat bij Antoine Vater, een andere Duitse emigrant. In 1734 vestigt hij zich als zelfstandige bouwer en werkt aan een eerste eigen instrument, dat hij voltooit in 1736. De afmetingen van dit instrument zijn nog zeer gelijkend aan die van de laatste Vaterklavecimbels waar Hemsch aan werkte, maar een aantal kenmerkende details zijn nieuw. Het resultaat is een dubbelmanualig instrument (twee achtvoeten en één viervoet) met een ongehoorde kleurdiversiteit binnen de tessituur van elk register — een kwaliteit die slechts weinig moderne bouwers kunnen evenaren.

Later werd Hemsch aangesteld tot leverancier en stemmer bij kunstmecenas de la Pouplinière, die onder meer Jean-Philippe Rameau huisvestte en steunde. Het instrument uit 1736 bevindt zich momenteel in het *Museum of Fine Arts* in Boston (VSA) en wordt omwille van zijn complexiteit slechts zelden succesvol gekopieerd. Het instrument dat u op deze opname kunt beluisteren is een internationaal bejubelde replica van het origineel, gebouwd door meesterbouwer **Augusto Bonza** (Turbigo, 2011) en behorend tot de collectie van Korneel Bernolet. De buitengewoon fijne beschrijvingen zijn van de hand van Michela dal Lago.



“Onder de jonge barokmusici in ons land is Korneel Bernolet zeker een figuur om te volgen. Ik ken hem als een uiterst vlot speler met een grote concentratie — een natuurtalent!” (Sigiswald Kuijken)

Klavecijnist en dirigent **Korneel Bernolet** (°1989) concerteert sinds 19-jarige leeftijd in gans Europa bij o.a. La Petite Bande (Sigiswald Kuijken), Scherzi Musicali (Nicolas Achten), B'Rock, cantoLX (Frank Agsteribbe), Mannheimer Hofkapelle (Florian Heyerick) en zijn eigen Ensemble Apotheosis, en wordt steeds vaker opgemerkt als recitalsolist. Korneel genoot zijn klavieropleiding summa cum laude in de klas van Ewald Demeyere en vervolmaakte zich via stages bij Christophe Rousset, na masterclasses van o.a. Gustav Leonhardt en Jesper Bøje Christensen. Hij doceert aan het conservatorium van de Artesis-Plantijn Hogeschool Antwerpen en aan de academie van Aalst. Als beloftevolle dirigent bracht hij tot nog toe concert-, dans- en operavor-

stellingen in België en Nederland, hetzij als assistent of als dirigent aan het conservatorium van Antwerpen en onder meer bij B'Rock en het Nederlands Blazers Ensemble. Op 18-jarige leeftijd werd hij onmiddellijk toegelaten tot het hoogste niveau van de internationale Kurt Thomas Cursus te Utrecht, sindsdien wordt hij verder geschoold door Geert Hendrix en Luc Anthonis. Korneel verleende zijn medewerking aan tal van cd-, radio- en tv-opnames met gerenommeerde ensembles. Hij ontving onder meer een eerste prijs op 'Belfius Classics' 2008, de 'ARTos Muziekprijs' 2010 voor bijzondere artistieke verdiensten en is 'Laureaat 2013' van vzw SWUK-Vlaanderen, waar hij ook 'artiest in residentie' is.



Claude-Bénigne Balbastre fut, en tant que claveciniste, organiste et fortepianiste, l'un des musiciens les plus réputés du dix-huitième siècle en France. Né à Dijon en 1724, il s'est probablement formé durant sa jeunesse auprès de son ami Claude Rameau, frère de Jean-Philippe chez qui il étudierait plus tard la composition. Après s'être installé à Paris en 1750, Balbastre fut introduit par ce dernier au sein de la haute société (où le mécène Alexandre Le Riche de la Pouplinière tenait une place importante), et y rencontra un franc succès. Entre 1755 et 1782, il se produisit régulièrement au Concert Spirituel et accéda aux postes d'organiste à l'église Saint-Roch, à la cathédrale Notre-Dame et à la Chapelle Royale. Il fut également engagé à la cour, où il enseigna le clavecin à Marie-Antoinette et devint organiste de Louis-Stanislas-Xavier, futur Louis XVIII. Ses improvisations à l'orgue de Saint-Roch étaient si populaires

que l'archevêque de Paris lui imposa une interdiction de jouer durant l'Avent 1762 car l'église ne pouvait plus contenir la foule enthousiaste. Balbastre épousa en 1763 Marie-Geneviève Hotteterre, fille du célèbre flûtiste Jacques-Martin. Les relations de Balbastre avec la famille royale et l'aristocratie lui causèrent de nombreux problèmes durant la Révolution. Il parvint à sauver sa vie ainsi que l'orgue de Notre-Dame en jouant des chants patriotes et populaires (dont son arrangement de *La Marche des Marseillois*) dans ce qui avait entretemps été rebaptisé le Temple de la Raison. Il finit cependant par perdre son poste, et même sa pension, et mourut dans la pauvreté en 1799.

Influencé tant par ses relations avec la famille royale et l'aristocratie qu'avec la bourgeoisie, Balbastre développe dans ses *Pièces de clavecin* (1759) un style personnel qui trouve un équilibre entre les deux classes sociales. Tous les mouvements de ce recueil

sont des pièces de caractère, dédiées à des personnalités de la noblesse ou de la classe moyenne parisienne, ou encore à des artistes. La noblesse et la grandeur françaises se reflètent dans les mouvements d'ouvertures. *La De Caze* doit son nom à un collectionneur de tulipes qui fut aussi un des protecteurs de Balbastre, et le dédicataire de ce recueil, *La D'héricourt* fait allusion à un greffier au parlement, et la gavotte *La Ségur* à une famille aristocratique française. Les basses d'Alberti préclassiques de *La Monmartel* (le marquis de *Brunoys*) et de *La Bellaud* (allusion au facteur de clavecin Bellot) ou le caractère ludique de la *giga* italianisante *La Lugeac* (Charles-Antoine de Guérin, marquis de Lugeac) font penser aux soirées légères et insouciantes. Les deux styles se combinent de manière convaincante dans l'exubérante *La Laporte* (probablement Arnaud II de La Porte, ministre de la marine) et le mouvement noble et expressif intitulé *La Morisseau*. Certaines pièces ont un caractère tendre et intime (*La*

Berville, ou la badine pour le maître ébéniste *Genty*, l'ariette gracieuse pour le bibliothécaire *Malesherbe* et le *rondeau* pour le magistrat *de Lamoignon*, époux d'une certaine *Berryer*), d'autres un caractère extraverti (l'ouverture grandiose *La Lamarck*, dédiée au naturaliste et biologiste du même nom, ou le mouvement intitulé *La Boullongne*, du nom d'un peintre de Notre-Dame), voire même effrontément virtuose (comme le mouvement dédié au sculpteur Claude Louis *Suzanne*). Le tableau est complété par un menuet typiquement français (*La Courteille*, un autre marquis) et le très populaire *air champêtre* (*La Castelmor*, faisant probablement référence au personnage qui passerait à la postérité en tant que mousquetaire D'Artagnan).

Cet enregistrement des *Pièces de clavecin* a été réalisé sur une copie récente du clavecin que **Jean-Henri Hemsch** construisit en 1736. Ce dernier est considéré comme l'un des principaux facteurs de clavecins parisiens de son époque. Né en 1700 près de Cologne, Johann Heinrich Hemsch (de son vrai nom) s'installa à l'âge de 28 ans à Paris. Il fut durant six ans l'apprenti d'Antoine Vater, d'origine allemande également. Il s'établit à son propre compte en 1734 et acheva son premier instrument en 1736. Les dimensions de celui-ci étaient encore très semblables à celles des instruments de Vater mais Hemsch innova dans un certain nombre de détails caractéristiques. Il en résulta un instrument à deux claviers (deux jeux de huit pieds et un de quatre pieds) caractérisé par une palette sonore exceptionnellement riche au sein de chaque registre — une qualité que peu de facteurs modernes parviennent à reproduire. Hemsch

devint ensuite facteur et accordeur pour le mécène de la Pouplinière, qui logeait et soutenait notamment Jean-Philippe Rameau. L'instrument de 1736 se trouve actuellement au *Museum of Fine Arts* de Boston (USA). Vu la complexité de sa facture, rares en sont les copies de qualité. Le clavecin utilisé pour cet enregistrement est une copie internationalement reconnue, réalisée par le facteur **Augusto Bonza** (Turbigo, 2011) et fait partie de la collection de Korneel Bernolet. Les peintures particulièrement raffinées sont de la main de Michela dal Lago.



« Parmi les jeunes musiciens baroques de notre pays, Korneel Bernolet est certainement une personnalité à suivre. Il se révèle un musicien extrêmement habile et doué d'une grande concentration — un talent naturel ! » (Sigiswald Kuijken)

Le claveciniste et chef d'orchestre **Korneel Bernolet** (*1989) se produit dans toute l'Europe depuis l'âge de 19 ans avec, entre autres, La Petite Bande (Sigiswald Kuijken), Scherzi Musicali (Nicolas Achten), B'Rock, cantoLX (Frank Agsteribbe), Mannheimer Hofkapelle (Florian Heyerick) et son propre Ensemble Apotheosis, et se profile de plus en plus comme soliste. Korneel a obtenu son diplôme *summa con laude* dans la classe d'Ewald Demeyere, et s'est perfectionné au cours de stages donnés par Christophe Rousset et de master classes auprès de Gustav Leonhardt et Jesper Bøje Christensen. Il enseigne au conservatoire de l'école supérieure Artesis-Plantijn d'Anvers et à l'académie d'Alost. En tant que chef d'orchestre promet-

teur, il a dirigé à ce jour des concerts et productions de danse ou d'opéra, soit comme assistant soit comme chef, au conservatoire d'Anvers et notamment avec B'Rock et le Nederlands Blazers Ensemble. A l'âge de 18 ans, il a été admis au niveau supérieur de l'international Kurt Thomas Cur sus à Utrecht, et complète actuellement sa formation auprès de Geert Hendrix et Luc Anthonis. Korneel a participé à de nombreux enregistrements de CD et pour la radio et la télévision. Il a obtenu en 2008 le premier prix au concours *Belfius Classics*, en 2010 l'*ARTOs Muziekprijs* pour des prestations artistiques exceptionnelles et est *Lauréat 2013* de vzw SWUK-Vlaanderen, auprès de qui il est également artiste en résidence.

Claude-Bénigne Balbastre genoss einen hervorragenden Ruf als Cembalist, Hammerklavierspieler und Organist im achtzehnten Jahrhundert in Frankreich. Geboren in Dijon im Jahr 1724, nahm er in seinen frühen Jahren wahrscheinlich Musikunterricht bei seinem guten Freund Claude Rameau, Bruder des berühmten Jean-Philippe, bei wem Balbastre später Komposition studierte. 1750 zog er nach Paris und wurde dort von Jean-Philippe Rameau erfolgreich in die adeligen Kreise eingeführt. Hauptfigur unter dem Adel war Alexandre Le Riche de la Pouplinière, ein bekannter Mäzen. Zwischen 1755 und 1782 spielte Balbastre regelmäßig bei der Konzertsreihe *le Concert Spirituel*, und wurde zum Organisten an der Eglise Saint-Roch, die Kathedrale von Notre-Dame und der *Chapelle Royale* ernannt. Er wurde auch Musiker beim französischen Hof, er lehrte Marie-Antoinette das Cembalo und spielte Orgel im Dienst

von Louis Stanislas Xavier, der zukünftige König Ludwig XVIII. Seine Orgel-Improvisationen in Saint-Roch wurden so beliebt, dass der Erzbischof von Paris im Jahre 1762 verfügte, dass ihm das Spielen in der Adventszeit verboten wurde, da die Kirche war einfach nicht in der Lage war, seine zahlreichen Bewunderer zu beherbergen. In 1763 heiratete Balbastre Marie-Geneviève, Tochter des berühmten Flötisten Jacques-Martin Hotteterre. Während der französischen Revolution wurden Balbastre seine königlichen und adeligen Verbindungen zum Verhängnis. Er schaffte es, sich selbst und die Orgel von Notre-Dame zu retten, indem er kämpferisch atheistische Lieder und Volksmusik in dem umbenannten *Temple de la Raison* spielte, einschließlich seiner eigenen Version der Marseillaise. Am Ende reichte das alles nicht und er verlor seine Stellung und seine Rente. Er starb in Armut in 1799.

Balbastres *Pièces de Clavecin* von 1759 sind auf der einen Seite von seinen königlichen und adeligen Gönnern beeinflusst, und auf der anderen durch seine Kontakte zur Bourgeoisie, und schaffen ein stilistisches Gleichgewicht zwischen diesen beiden sozialen Schichten. Alle Stücke sind entweder den Mitgliedern des Adels gewidmet, Künstlern oder anderen hochrangige Personen aus dem Pariser Großbürgertum. Der erhabene Stil der französischen *Noblesse* und *grandeur* spiegeln sich in den öffnenden Stücken wider. Die Sammlung beginnt mit *La De Caze*, nach einem Tulpenspekulanten benannt (zu der Zeit kein ungewöhnlicher Beruf) und einer von Balbastres Gönnern, dem die ganze Sammlung gewidmet ist. *La D'héricourt* bezieht sich auf den parlamentarischen Archivar mit dem gleichen Namen und der Gavotte *La Ségur* einer edlen französischen Familie. Die vorklassischen Alberti Bässe von *La Monmartel* (der "Marquis de *Brunoys*") und *La Bellaud* (bezogen auf den

Cembalobauer Bellot) oder der Verspieltheit der italienischen *giga* *La Lugeac* (Charles-Antoine de Guérin, "Marquis de Lugeac") scheinen unbeschwerten *soirées* entnommen zu sein. Die üppige *La Laporte* (möglicherweise unter Bezugnahme auf Arnaud II de La Porte, Lord der Admiralität) und die edle und ausdrucksstarke *La Morisseau* kombinieren beide Stile auf überzeugende Art. Einige Stücke sind von Natur aus zart und intim, wie *La Berville* oder die *badine* für Möbelbauer *Genty*, die *ariette gracieuse* für Bibliothekar *Malesherbe* und der *rondeau* für Richter *de Lamignon*, verheiratet mit einer gewissen *Berryer*, andere sind ihrerseits extrovertiert, wie die hochtrabende Ouvertüre *La Lamarck*, dem namengebenden Naturforscher und Biologen oder *La Boullongne* einem Maler an Notre-Dame gewidmet; und andere ungeniert virtuos, wie das Stück, das dem Bildhauer Claude Louis *Suzanne* gewidmet ist. Die Sammlung schließt mit einem



typischen französischen Menuett, **La Courteille** einem weiteren Marquis und der völkische *Air Champêtre* dem **La Castelmore** gewidmet möglicherweise als Hinweis auf den Charakter des späteren weltberühmten Musketier D'Artagnan.

Diese Aufnahme von Balbastres *Pièces de clavecin* wurde durch die Nutzung einer aktuellen Kopie des Cembali von Jean-Henri Hemsch aus dem Jahre 1736 realisiert. Hemsch wird als einer der wichtigsten Pariser Cembalobauer angesehen. Geboren in der Nähe von Köln im Jahre 1700 als Johann Heinrich, zog er nach Paris im Alter von 28 Jahren, wo er sechs Jahre als Lehrling bei Antoine Vater, einem anderen deutschen Emigranten verbrachte. Hemsch schied 1734 aus dem Dienst Vaters aus, um unabhängiger Cembalobauer zu werden und begann die Arbeit an seinem ersten Instrument, die zwei Jahre später be-

endet wurde. Die Proportionen dieses Instruments ähneln den späteren Cembali seines Meisters, Vater, auf dem Hemsch als Lehrling gebaut hat, obwohl einige charakteristische Details Hemschschen Innovationen sind. Das daraus resultierende Ergebnis ist ein zweimanualiges Instrument mit zwei Acht-Virginalen und einem Vier-Virginal angeordnet, was eine sehr ungewöhnliche Vielfalt der Farbwiedergabe innerhalb jedes Registers verleiht — eine Qualität zu der nur sehr wenige modernen Cembalobauer in der Lage sind. Später in seiner Karriere wurde Hemsch Lieferant und Stimmer von Cembali des Kunstmäzens la Pouplinière, der Jean-Philippe Rameau beherbergte sowie seine Arbeit förderte. Das ursprüngliche Instrument aus dem Jahr 1736, selten kopiert aufgrund seiner Komplexität, ist derzeit im *Museum of Fine Arts* in Boston, USA zu sehen. Das preisgekrönte Instrument auf dieser Aufnahme wurde von **Augusto Bonza** (Turbigo, 2011) gebaut.

Es nimmt einen Ehrenplatz in Korneel Bernolets Sammlung ein. Die außerordentlich aufwendigen Dekorationen sind von Michela dal Lago.

“Unter der jüngeren Generation der barocken Musiker in Belgien, ist der Name Korneel Bernolet zu beachten. Er zeichnet sich durch sein äußerst flüssiges Spiel gepaart mit einer unermüdlichen Konzentration aus, ein Naturtalent!” (Sigiswald Kuijken)

Cembalist und Dirigent **Korneel Bernolet** (°1989) ist in der europäischen Konzertszene seit seinem neunzehnten Lebensjahr aktiv, spielt mit renommierten Ensembles wie *La Petite Bande* (Sigiswald Kuijken), *Scherzi Musicali* (Nicolas Achten), *B'Rock* und *cantoLX* (Frank Agsterippe), der *Mannheimer Hofkapelle* (Florian Heyerick) und seinem eigenen *Ensemble Apotheosis*. Sein Ruf als Cembalosolist wächst. Korneel studierte am Königlichen Konservatorium in Antwerpen mit der höchsten Auszeichnung als Schüler von Ewald Demeyere, und nahm an Meisterkursen bei Christophe Rousset, Gustav

Leonhardt und Jesper Bøje Christensen teil. Er lehrt am Artesis University College Antwerpen und der Aalst Musikschule. Als vielversprechender junge Dirigent war er Musikdirektor vieler Konzerte in Belgien und den Niederlanden sowie Opern- und Ballettaufführungen. Er arbeitete als Dirigentenassistent und Kapellmeister am Königlichen Konservatorium in Antwerpen, *B'Rock* und mit dem *Niederländischen Wind Ensemble*. Im Alter von achtzehn Jahren wurde Korneel zur höchsten Stufe des internationalen *Kurt Thomas Course* für Dirigenten in Utrecht zugelassen; seitdem wird er von Geert Hendrix und Luc Anthonis weitergebildet. Korneel spielte bei unzähligen CD, Radio- und TV-Aufnahmen mit renommierten Ensembles. Unter seinen vielen Auszeichnungen sind die *Belfius Classics Award* 2008 und der *ARTos Muziekprijs* 2012 für besondere künstlerische Verdienste. Er ist *Laureat* 2013 der SWUK-Flandern, wo er auch ständiger Künstler in Residence ist.



De vzw S.W.U.K. Vlaanderen stimuleert jong muzikaal talent

De vzw S.W.U.K. Vlaanderen werd opgericht in 1996, na een voorgeschiedenis die zich situeert binnen de syndicale sector. In België waren vakbonden uit de kunstensector aanvankelijk de organen die krachtens een internationale overeenkomst de vergoeding voor de uitvoeringsrechten van kunstenaars ontvingen en moesten verdelen (nu spreekt men van de billijke vergoeding). Een deel van dit uitbetaalde kapitaal werd toevertrouwd aan de vzw S.W.U.-O.S.E. (Sociale werken van de uitvoerders – Oeuvres sociales des exécutants) met het doel sociale en financiële ondersteuning te verlenen aan uitvoerende kunstenaars. Na de overheveling van de sector cultuur naar de gemeenschappen, werd ook de vereniging S.W.U.-O.S.E. gefederaliseerd. In deze context werd dan de vereniging S.W.U.K. Vlaanderen (Sociale werken van de uitvoerende kunstenaars Vlaanderen) opgericht. In essentie komt de doelstelling van de vzw S.W.U.K. Vlaanderen neer op het ondersteunen bij de start van de carrière van jong, veelbelovend muzikaal talent.

Een van onze middelen daartoe is de creatie van de titel: **Laureaat SWUK Vlaanderen**. Via een systeem van scouting selecteert de Raad van bestuur jaarlijks een jong, uitzonderlijk muzikaal talent en geeft hem/haar de kans een (meestal) eerste cd te realiseren.

Laureaten van de vzw S.W.U.K. Vlaanderen werden:

in 2010 **LIEBRECHT VANBECKEVOORT**

in 2011 **ANNELEEN LENAERTS**

in 2012 **STEPHANIE PROOT**

in 2013 **KORNEEL BERNOLET**

Vzw S.W.U.K. Vlaanderen werkt structureel samen met de Hogeschool Gent.

HoGent

Verdere informatie over de vzw S.W.U.K. Vlaanderen is te vinden op de website: www.swuk.be.

Recording date: November 19, 20 & 21 2012
Recorded at Academiezaal Sint-Truiden (Belgium)
by Skarster Music Investment
Production & distribution: Skarster Music Investment
e-mail: info@skarstermusic.com

More information about our releases can be found on:

www.aliudrecords.com, www.skarstermusic.com

More information about Korneel Bernolet can be found on:

www.korneel.bernolet.com

Producer: Jos Boerland

Recording, editing and mastering: Jos Boerland

Pictures: Philip Van Ooteghem

Design: Jos Boerland

Text: Korneel Bernolet

English translation: Korneel Bernolet

French translation: Vinciane Baudhuin

German translation: Roman Kotlarzewski & Astrid Kellner



Also available on ALIUD:



Laureaat SWUK 2010



Laureaat SWUK 2011



Laureaat SWUK 2012

